Otamendi 530 (C1405BRH) Buenos Aires - Argentina
Te: (5411) 4958 2884 ansal@ansal.com.ar
Fax: (5411) 4958 2886 http://www.ansal.com.ar

ESPAÑOL

Aire acondicionado

MANUAL DE INSTALACIÓN

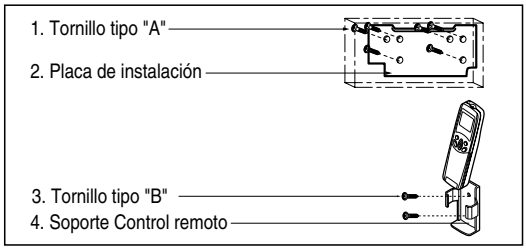
IMPORTANTE

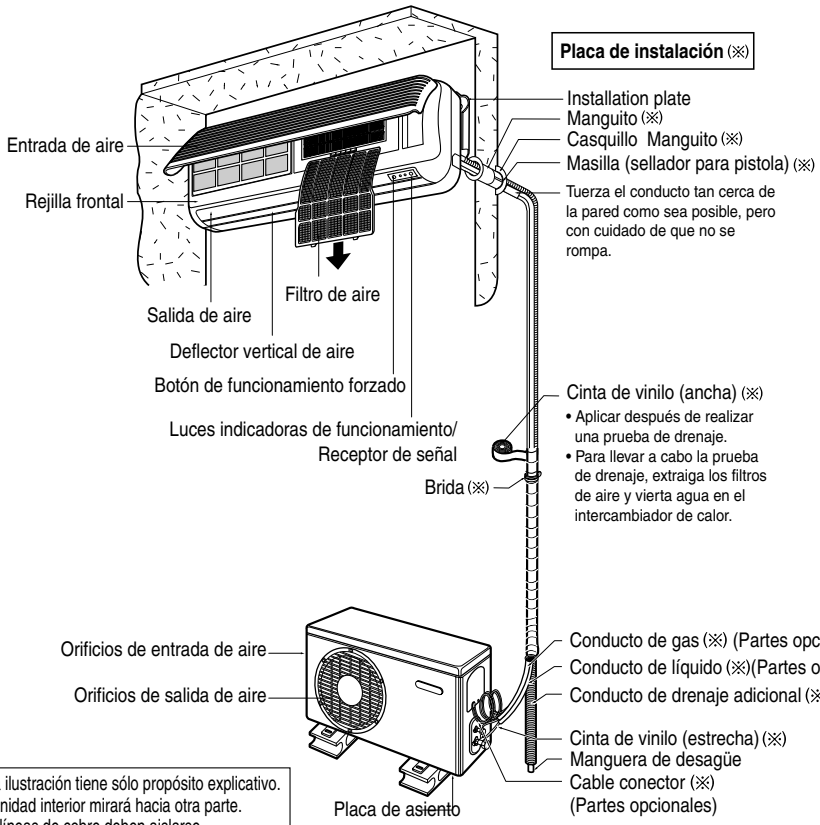
- **Lea este manual de instrucciones completamente antes de instalar el producto.**
- **Cuando el cable de alimentación esté dañado, la sustitución debe realizarse únicamente por personal autorizado.**
- **El trabajo de instalación debe realizarse de acuerdo con el Reglamento Eléctrico nacional y únicamente por personal autorizado.**
- **Después de leer completamente este manual de instalación, guárdelo para futuras consultas.**

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
ACONDICIONADOR DE AIRE DE PARED EN DOS BLOQUES

- Por favor, lea esta página de instrucciones por completo antes de instalar el producto.
- Cuando esté dañado el cable de alimentación, sólo el personal autorizado podrá realizar el trabajo de recambio.
- El trabajo de instalación debe realizarse de acuerdo con los estándares nacionales de cableado, y sólo por personal autorizado.

Partes de instalación suministradas




Placa de instalación (※)
Installation plate
Manguito (※)
Casquillo Manguito (※)
Masilla (sellador para pistola) (※)
Tuerza el conducto tan cerca de la pared como sea posible, pero con cuidado de que no se rompa.
Entrada de aire
Rejilla frontal
Filtro de aire
Salida de aire
Deflector vertical de aire
Botón de funcionamiento forzado
Luces indicadoras de funcionamiento/ Receptor de señal
Cinta de vinilo (ancha) (※)
• Aplicar después de realizar una prueba de drenaje.
• Para llevar a cabo la prueba de drenaje, extraiga los filtros de aire y vierta agua en el intercambiador de calor.
Brida (※)
Orificios de entrada de aire
Orificios de salida de aire
Conducto de gas (※) (Partes opcionales)
Conducto de líquido (※)(Partes opcionales)
Conducto de drenaje adicional (※)
Cinta de vinilo (estrecha) (※)
Manguera de desagüe
Cable conector (※) (Partes opcionales)
Placa de asiento

- Esta ilustración tiene sólo propósito explicativo.
- La unidad interior mirará hacia otra parte.
- Las líneas de cobre deben aislarse independientemente.

ESPAÑOL

RESUMEN DE INSTALACIÓN

Requisitos de instalación	*Partes requeridas*	*Herramientas requeridas*
Por razones de seguridad, debe tenerse siempre en cuenta lo siguiente ····3		
Instalación de unidad interior, unidad exterior ····4	❑ Placa de instalación ❑ Cuatro tornillos tipo "A" ❑ Cable conector	❑ Indicador de nivel ❑ Destornillador ❑ Taladro eléctrico ❑ Perforadora (ø70mm)
Trabajo de ensanche y conexión de conductos ····6 Conexión de conductos (interior) ····7 Para conducto trasero derecho Para conducto trasero izquierdo Conexión de conductos (exterior) ····10	❑ Conductos: De gas ...3/8", 1/2", 5/8", 3/4" De líquido....1/4", 3/8" (Consulte la página 4) ❑ Materiales de aislamiento ❑ Conducto de drenaje adicional (Diámetro exterior.....15,5mm)	❑ Juego de herramientas para ensanche ❑ Llaves de ajuste dinamométricas especificadas 1,8kg-m, 4,2kg-m, 5,5kg-m, 6,6kg-m (diferentes dependiendo del N. de modelo) (Consulte la página 10) ❑ Llave inglesa.....Unión central
Conexión del cable entre las unidades interior y exterior ····11		
Comprobación de drenaje y colocación de conductos ····13		❑ Vaso de agua ❑ Destornillador
Purgado de aire ····14		❑ Llave hexagonal (4mm) ❑ Detector de escape de gas ❑ Bomba de vacío ❑ Colector de nivel
Funcionamiento de prueba ····16		❑ Manual del usuario ❑ Termómetro ❑ Soporte de control remoto

anSal REFRIGERACION S.A.

POR RAZONES DE SEGURIDAD, DEBE TENERSE SIEMPRE EN CUENTA LO SIGUIENTE

ADVERTENCIA : Could lead to death, serious injury, etc.

PRECAUCIÓN : Podría tener como consecuencia heridas graves en determinados entornos si se opera de modo incorrecto.

⚠ ADVERTENCIA

■ Instalación

No utilice cables eléctricos o enchufes dañados o una toma de corriente floja.
- Existe riesgo de fuego o descarga eléctrica.

Para los sistemas eléctricos, póngase en contacto con el distribuidor, vendedor, un electricista cualificado, o con un centro de asistencia autorizado.
- Existe riesgo de fuego o descarga eléctrica.

Utilice siempre el enchufe y toma de potencia con el terminal de tierra.
- Existe riesgo de descarga eléctrica.

Instale fijamente el panel y la cubierta de la caja de control.
- Existe riesgo de fuego o descarga eléctrica.

Utilice el interruptor o fusible correctamente clasificado.
- Existe riesgo de fuego o descarga eléctrica.

No modifique ni alargue el cable eléctrico.
- Existe riesgo de fuego o descarga eléctrica.

Sea cuidadoso al desempaquetar e instalar el producto.
- Los bordes afilados podrían causar lesiones. Tener especial cuidado con los bordes de la carcasa y las aristas del condensador y el evaporador.

Para la instalación, póngase siempre en contacto con el distribuidor o un centro de asistencia autorizado.
- Existe riesgo de fuego, descarga eléctrica, explosión o lesiones.

No instale el producto en un soporte defectuoso de instalación.
- Puede causar lesiones, accidentes, o daños al producto.

Asegúrese que el área de instalación no se deteriora con el tiempo.
- Si la base se derrumbara, el aire acondicionado podría caer con él, causando daños materiales de la propiedad, fallo del producto y daños personales.

No dejar el aire acondicionado funcionando durante mucho tiempo cuando el nivel de humedad es muy alto y ha dejado abierta una puerta o una ventana.
- La humedad puede condensarse y mojar o dañar el mobiliario.

■ Funcionamiento

Utilice un enchufe dedicado a esta aplicación.
- Existe riesgo de fuego o descarga eléctrica.

No almacene o utilice gas o combustibles inflamables cerca del aire acondicionado.
- Existe riesgo de fuego o fallo del producto.

⚠ ATENCIÓN

■ Instalación

Compruebe siempre si existen fugas de gas (refrigerante) tras la instalación o reparación del producto.
- Los niveles bajos de refrigerante pueden causar el fallo del producto.

Instale el conducto de drenaje para asegurar que el agua sea drenada correctamente.
- Una mala conexión puede causar fugas de agua.

Mantenga el nivel igualado durante la instalación del producto.
- Para evitar vibraciones o fugas de agua.

No instale el producto donde el ruido o el aire caliente de la unidad exterior pueda dañar a los vecinos.
- Puede causar problemas con sus vecinos.

Utilice dos o más personas para levantar y transportar el aire acondicionado.
- Evite daños corporales.

No instale el producto donde vaya a estar expuesto directamente a la brisa marina (aerosol de sal).
- Puede causar corrosión en el producto. La corrosión, particularmente en las aristas del condensador y del evaporador, podría causar el malfuncionamiento o la operación ineficaz del producto.

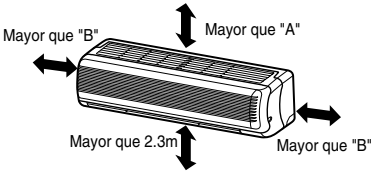
INSTALACIÓN DE UNIDAD INTERIOR, UNIDAD EXTERIOR

Lea completamente, luego siga las instrucciones paso a paso.

1 Seleccione la mejor ubicación

A *UNIDAD INTERIOR*

- No debe haber calor o vapor cerca de la unidad.
- Seleccione un lugar donde no haya obstáculos frente a la unidad.
- Asegúrese de que el drenaje de condensación pueda canalizarse para que termine lejos. No lo instale cerca de un umbral.
- Asegúrese de que el espacio a derecha e izquierda de la unidad es mayor que "A". La unidad debería estar instalada a tanta altura en la pared como sea posible, permitiendo una mínima distancia de "B" desde el techo.
- Utilice un localizador de puntales para evitar daños innecesarios a la pared.



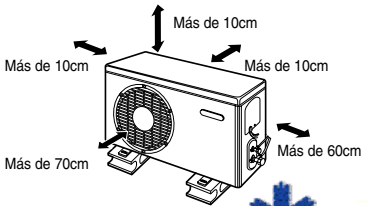
⚠ PRECAUCIÓN

Instale la unidad interior en la pared donde la altura desde el suelo sea mayor de 2,3 metros.

Grado	Separación de seguridad (cm)	
	A	B
5K~28K	10	5
30K~38K	30	12

B *Unidad exterior*

- Si se coloca un toldo sobre la unidad para evitar la luz solar directa o la exposición o a la lluvia, asegúrese de que no se restringe la radiación del condensador.
- Asegúrese de que el espacio alrededor de la parte trasera y los lados es mayor de 10cm. La parte frontal de la unidad debería tener más de 70cm de espacio.
- No coloque animales o plantas en la trayectoria del aire caliente.
- Tenga en cuenta el peso del acondicionador de aire y seleccione un lugar en el que el ruido y la vibración sean mínimos.
- Seleccione un lugar tal que el aire caliente y el ruido del aire acondicionado no moleste a los vecinos.

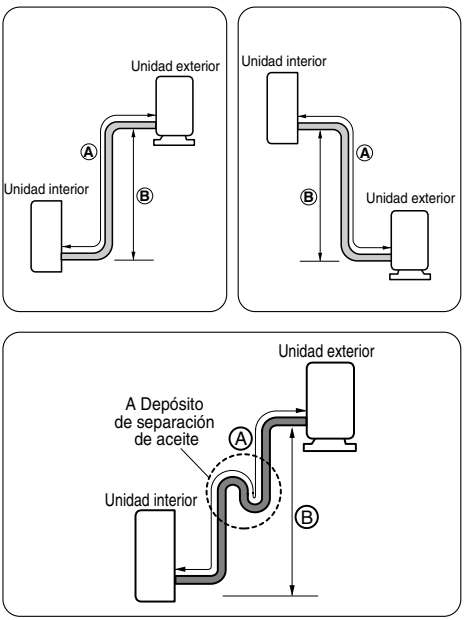


C *Instalaciones en el tejado:*

- Si la unidad exterior se instala en un tejado, asegúrese de nivelar la unidad. Asegúrese de que la estructura del tejado y el método de anclaje son adecuados para la ubicación de la unidad.
- Consulte la normativa local concerniente a montaje en tejados.

2 Longitud y elevación de los conductos

Capacidad (Bthu/h)	Tamaño del conducto		Longitud estándar (m)	Elevación máx. B (m)	Longitud máx. A (m)	Refrigerante adicional (g/m)
	GAS	LÕQUIDO				
5k~14k	3/8"(ø9,52)	1/4"(ø6,35)	7,5	7	15	20
	1/2"(ø12,7)	1/4"(ø6,35)	7,5	7	15	20
18k~28k	1/2"(ø12,7)	1/4"(ø6,35)	7,5	15	30	20
	5/8"(ø15,88)	1/4"(ø6,35)	7,5	15	30	20
	5/8"(ø15,88)	3/8"(ø9,52)	7,5	15	30	30
30k~38k	5/8"(ø15,88)	3/8"(ø9,52)	7,5	15	30	30
	3/4"(ø19,05)	3/8"(ø9,52)	7,5	15	30	50



Si la caja es mayor de 5m

⚠ PRECAUCIÓN

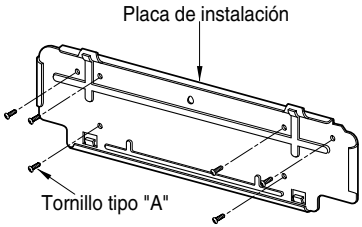
- La capacidad se basa en la longitud estándar y la longitud máxima de separación permitida se basa en la fiabilidad.
- Debe instalarse un depósito de separación de aceite cada 5~7

3 Cómo fijar la placa de instalación

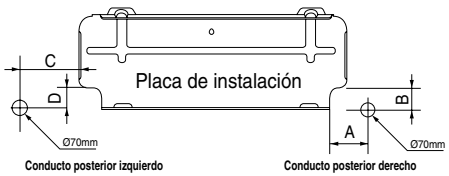
La pared seleccionada debe ser lo suficientemente fuerte y sólida como para evitar vibraciones.

A Monte la placa de instalación en la pared con 6 tornillos tipo "A". Si está fijando la unidad es una pared de cemento, use pernos de anclaje.

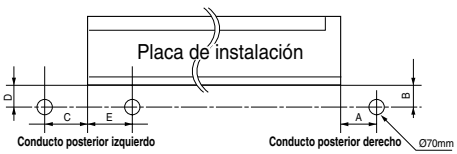
- Monte la placa de instalación horizontalmente alineando la línea central usando un nivel.



B Mida la pared y marque la línea central. Es también importante tener prudencia en cuanto a la ubicación de la placa de instalación: la conducción del cableado a las tomas de corriente se realiza normalmente por la pared. El taladrado de la apertura en la pared para las conexiones de los conductos debe realizarse con seguridad.



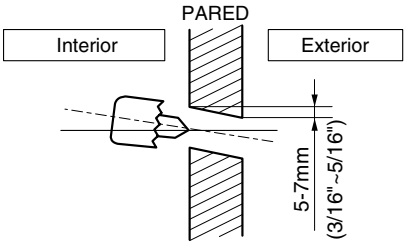
CHASIS (grado)	Distancia (mm)			
	A	B	C	D
S6	75	12	80	12
SR2	0	40	20	40
ST2	105	0	210	0



CHASIS (grado)	Distancia (mm)				
	A	B	C	D	E
SM	180	115	-	115	50
SN	180	115	195	115	-

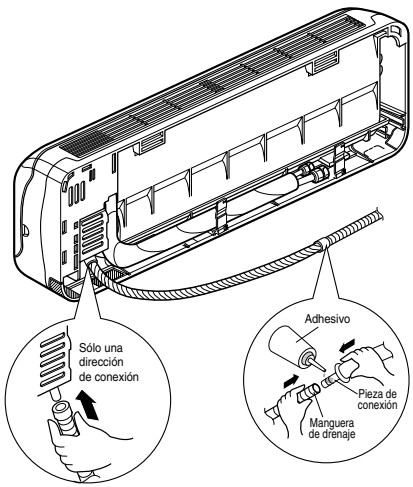
4 Taladre una apertura en la pared

- Taladre la apertura para el conducto con un taladro de ø70mm de diámetro de broca. Taladre la apertura para el conducto bien a derecha o a izquierda, con la apertura ligeramente inclinada hacia el lado exterior.



5 Unión de la manguera de drenaje

- Retire la tapa de caucho en la dirección de drenaje deseada.
- Inserte la manguera de drenaje en el asa del colector de drenaje y una la manguera de deranaje con el punto de conexión según la figura.



ESPAÑOL

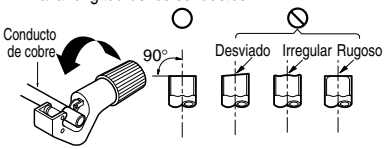
TRABAJO DE ENSANDCHE Y CONEXIÓN DE CONDUCTOS

1 *Trabajo de ensanche*

La causa principal de fuga de refrigerante es un defecto en el trabajo de ensanche. Lleve a cabo el trabajo de ensanche utilizando el procedimiento siguiente.

A ***Corte los conductos y el cable.***

- Use el kit de accesorios de conductos o conductos comprados localmente.
- Mida la distancia entre la unidad interior y la exterior.
- Corte los conductos con una longitud ligeramente superior a la distancia medida.
- Corte el cable con una longitud superior en 1,5m a la longitud de los conductos.

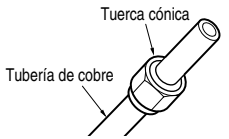


B ***Eliminación de impurezas***

- Elimine completamente toda impureza del corte transversal del conducto/tubería.
- Coloque el extremo del conducto/tubería de cobre mirando hacia abajo cuando elimine las impurezas, para evitar que caigan en el conducto.

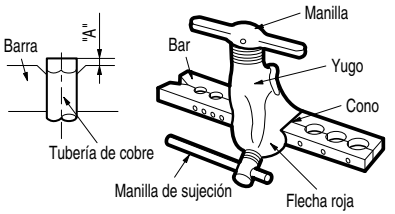
C ***Colocación de las tuercas***

- Extraiga las tuercas de cierre de las unidades interior y exterior, luego colóquelas en el conducto/tubería después de terminar la eliminación de impurezas. (no es posible colocarlas después del trabajo de ensanche)



D ***Trabajo de ensanche***

- Sostenga firmemente la tubería de cobre en una boquilla del tamaño mostrado en la tabla de arriba.

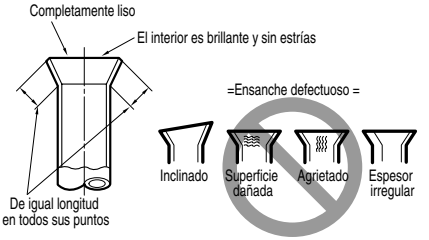


- Realice el trabajo de ensanche usando la herramienta de ensanche según se muestra abajo.

Diámetro exterior		A
mm	pulgadas	mm
ø6,35	1/4	0~0,5
ø9,52	3/8	0~0,5
ø12,7	1/2	0~0,5
ø15,88	5/8	0~1,0
ø19,05	3/4	1,0~1,3

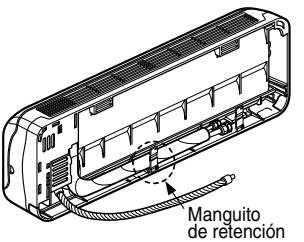
E ***Comprobación***

- Compare el trabajo de ensanche con la figura de abajo.
- Si observa que el ensanche es defectuoso, corte la parte ensanchada y repita el ensanche.



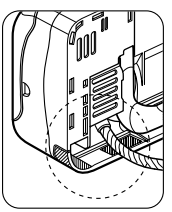
2 *Conexión de conductos - Interior*

- Prepare el conducto de la unidad interior y la manguera de drenaje para la instalación en la pared.
- Extraiga el manguito de retención del conducto de plástico (vea ilustración abajo) y separe el conducto y la manguera de drenaje del chasis.
- Coloque el manguito de retención del conducto de plástico en su posición original.(Opcional)de plástico en su posición original.(Opcional)



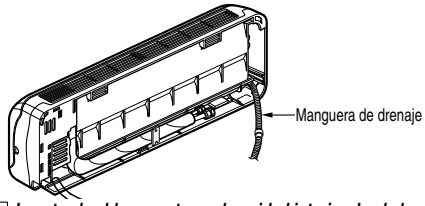
⚠ PRECAUCIÓN

Durante la instalación, asegúrese de que las partes restantes estén claramente separadas para no dañar el conducto ni la manguera de drenaje, especialmente el cable de alimentación y el cable conector.



Para el conducto trasero derecho

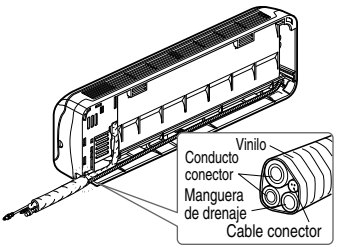
A ***Dirija el tubo interior y la manguera de purga hacia la parte posterior derecha***



B ***Inserte el cable conector en la unidad interior desde la unidad exterior a través de la apertura para el conducto.***

- No conecte el cable a la unidad interior.
- Haga un pequeño bucle con el cable para más facilidad en su conexión más tarde.

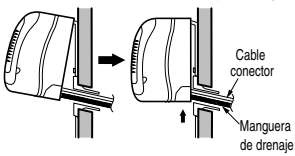
C ***Una con cinta adhesiva el conducto, la manguera de drenaje y el cable conector. Asegúrese de que la manguera de drenaje está situada en la parte inferior del conjunto. Si se coloca en la parte superior podría causar que la bandeja colectora de agua rebosara hacia la unidad.***



NOTA: Si la manguera de drenaje se conduce hacia el interior de la habitación, aísle la manguera con un material aislante* de modo que el goteo del "sudor"(condensación) no dañe el mobiliario o el suelo.
*Se recomienda polietileno expandido o equivalente.

D ***Instalación de la unidad interior***

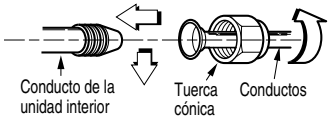
- Enganche la unidad interior en la parte superior de la placa de instalación. (Acople los dos ganchos de la parte superior trasera de la unidad interior en el borde superior de la placa de instalación). Asegúrese de que los ganchos están colocados correctamente moviéndola a izquierda y derecha.



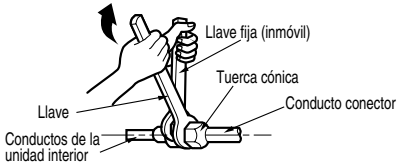
Oprima los lados inferiores izquierdo y derecho de la unidad contra la placa de instalación hasta que los ganchos se acoplen en sus ranuras (se oirá un clic).

E ***Conexión de los conductos a la unidad interior y de la manguera de drenaje al conducto de drenaje.***

- Alinee el centro de los conductos y apriete lo suficiente la tuerca cónica a mano.

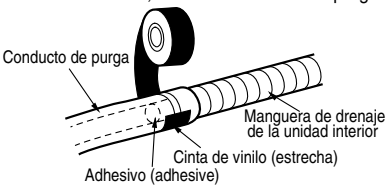


- Apriete la tuerca cónica con una llave.



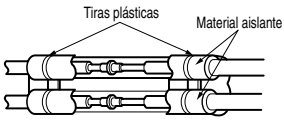
Diámetro exterior		Par de fuerza
mm	Pulgadas	mm
Ø6,35	1/4	1,8
Ø9,52	3/8	4,2
Ø12,7	1/2	5,5
Ø15,88	5/8	6,6
Ø19,05	3/4	6,6

- Cuando extienda la manguera de drenaje hacia la unidad interior, instale el conducto de purga.

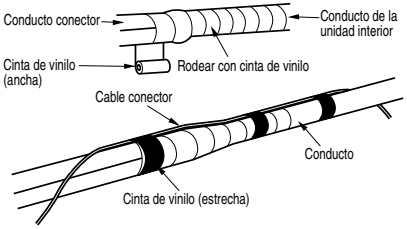


F ***Enrolle el material aislante alrededor de la porción conectora.***

- Solape el material aislante del conducto conector y el del conducto de la unidad interior. Conéctelos con cinta de vinilo para que no haya ningún espacio entre ellos.



- Rodee el área donde se encuentra la sección de la caja del conducto posterior con cinta de vinilo.



ESPAÑOL

Continuar